

Archivo de origen: Talleres Agosto 2012 KJAG

Video: 00173

Audio: STE-001

Mesa de trabajo: Comunidades Invisibles / imaginadas

Autores: Profesores Alma, Rivelihno y Pablo;¹ alumnos de 2o ciclo (3ero y 4to grado) Obed, Nancy, Maricruz, Briseida, Filemón, César.

Fecha: Septiembre 04, 2012.

Lugar: Escuela Primaria Bilingüe "Pablo Neruda", Tepetitlán, Santa María Teopoxco, Mpio. de Teotitlán del Camino, Oaxaca, México.

Lengua: Náhuatl de Tepetitlán, Santa María Teopoxco, Oaxaca, México.

Facilitador: Karla Janiré Avilés González

Compiladora: Karla Janiré Avilés González



Fig. 1 Autores 2º ciclo

¹ Maestros bilingües mazateco-español. Los materiales aquí presentes se hicieron con la asesoría de los alumnos nahuahablantes que integraron este equipo.

Módulo textual: Achte otla tocaya (Borrador comunidades invisibles / Imaginadas)

Antes (Achte)

Achte otla tocaya oko saroalla cuitlal ocuilime, tenso, burro, caballo ichka, nachto planta mach omoskal tialla.

Ahora (Ashan)

Ashan moneky abono quimico, ashan planto tin melajka huehueyilla iwan kuale.

Problema (mokualonia)

-Mikame sekime okuilime

-Mekajka tlami tlale

Solucion

-Amoch tekikan cuauitl

-Iwan mach chikchinoaan cuauitl

*Majchi nekika abono quimico

*chijnekikan abono kuale

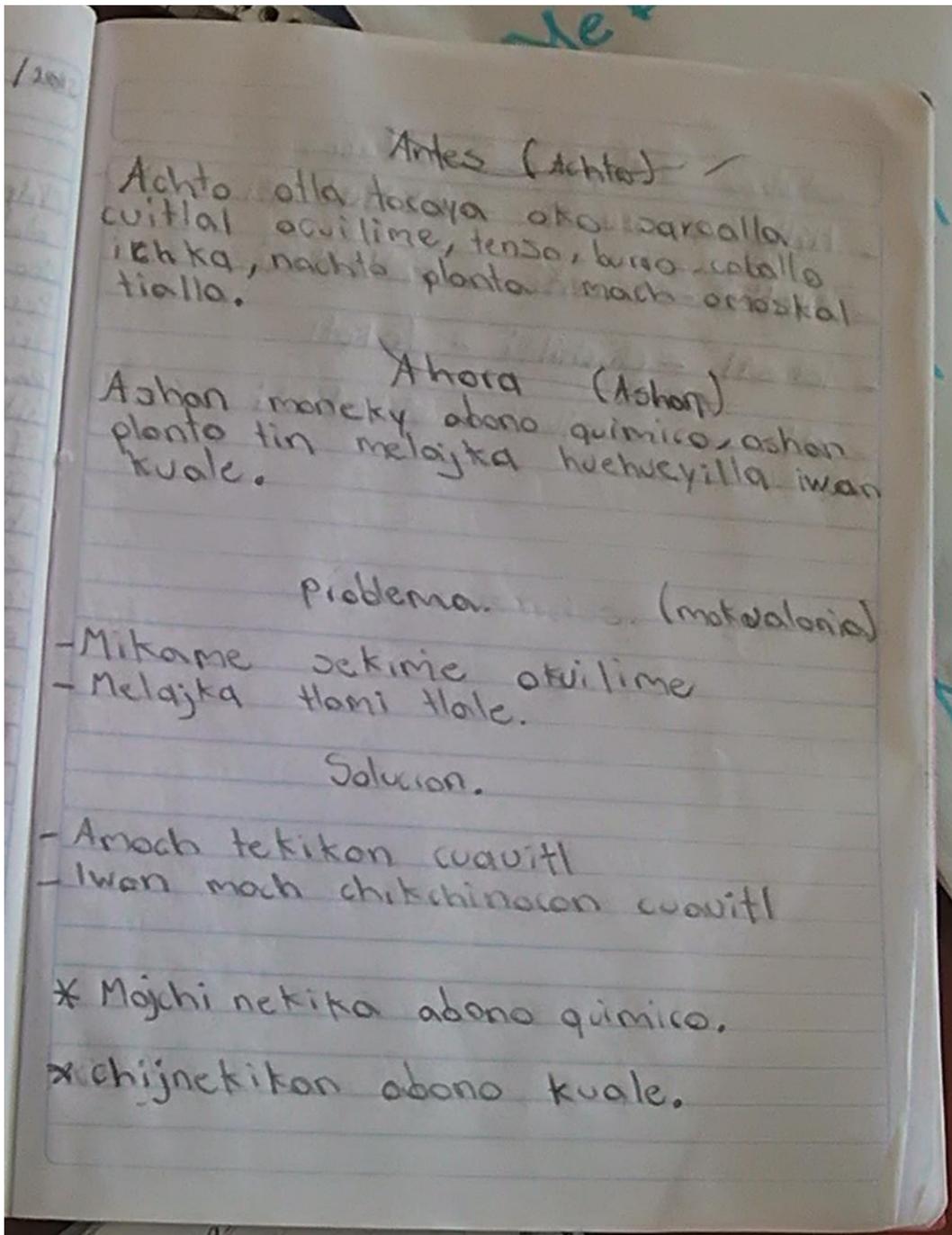


Fig. 2 Acho ota tocaya (Borrador comunidades invisibles / Imaginadas)

Módulo textual: Achto otlá tocaya (comunidades invisibles / Imaginadas)

Achto otlá tocaya oko saroalla cuitlal oculilime, tenso, burro, caballo ichka, nachto planta mach omoskal tiälla.

Ashan moneky abono quimico ashan planta tin melajka huehueyilla iwan kuale.

-Mikame sekime okuilime

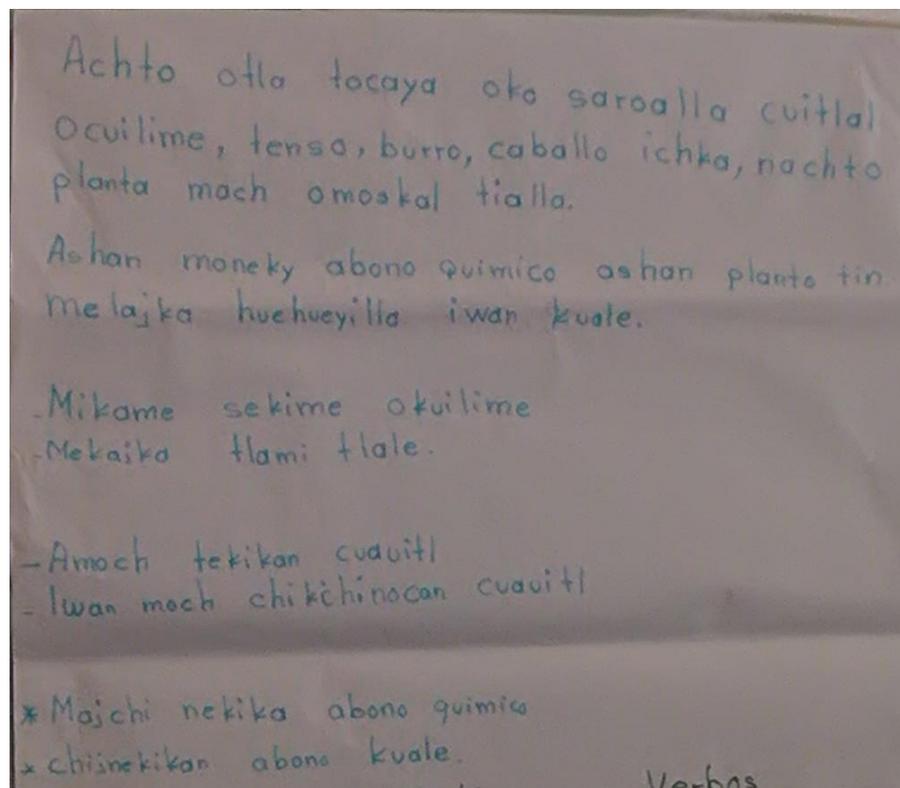
-Mekajka tlami tlale

-Amoch tekikan cuauitl

-Iwan moch chikchinocan cuauitl

*Majchi nekika abono quimico

*chijnekikan abono kuale

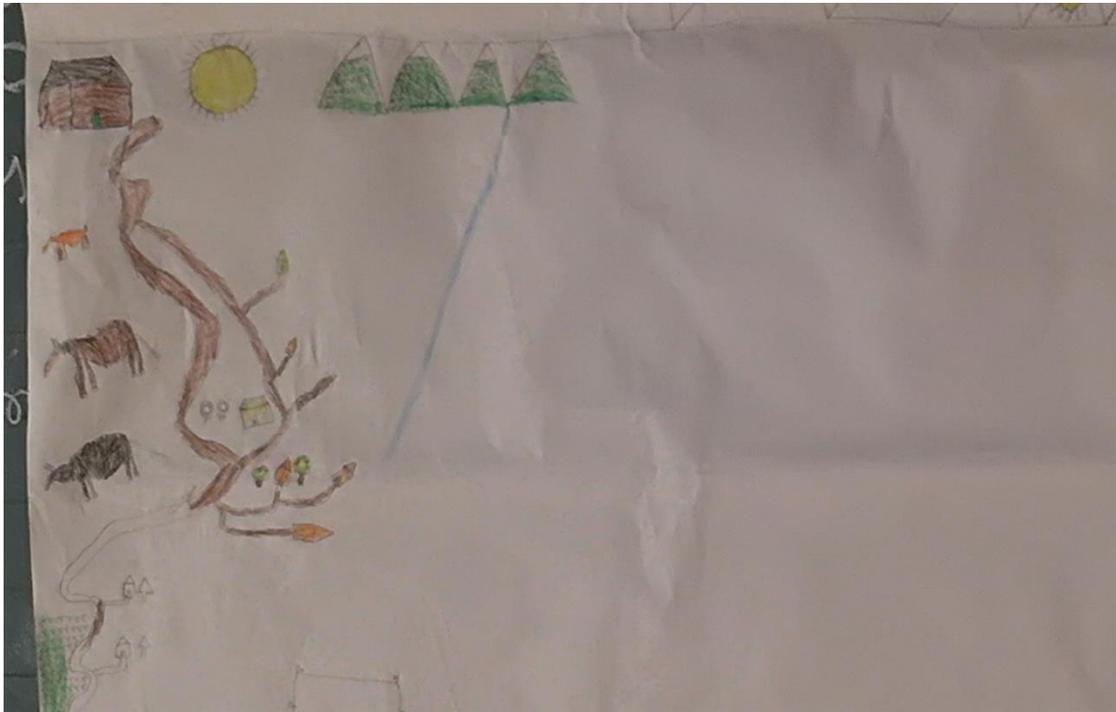


Achto otlá tocaya oko saroalla cuitlal
Oculilime, tenso, burro, caballo ichka, nachto
planta mach omoskal tiälla.
Ashan moneky abono quimico ashan planta tin
melajka huehueyilla iwan kuale.
-Mikame sekime okuilime
-Mekajka tlami tlale.
-Amoch tekikan cuauitl
-Iwan moch chikchinocan cuauitl
*Majchi nekika abono quimico
*chijnekikan abono kuale.
Verbos

Fig. 3 Achto otlá tocaya



Fig. 4 y 5 Ilustraciones Achto ota tocaya (comunidades invisibles / imaginadas)



¿Cómo era el sistema de cultivo antes y ahora?

Antes en el sistema de cultivo se utilizaba la majada del chivo, burro, caballo, borrego, con esto las patatas no crecían mucho.

Ahora se utilizan fertilizantes químicos y con esto las plantas crecen más grandes y mejor.

¿Cuáles son las consecuencias de utilizar fertilizantes químicos?

Problematicas

- ➔ Extinción de algunos animales
- ➔ El deterioro de la tierra

❖ Solución

- No talar arboles, sembrar dónde ya se ha sembrado antes.
- No quemar arboles para evitar la escases del agua

- No utilizar fertilizantes químicos
- Utilizar abonos organicos

¿Como era el sistema de cultivo antes y ahora?

Antes en el sistema de cultivo se utilizaba la majada del chivo, burro, caballo, buego, con esto las plantas no crecen mucho.

Ahora se utilizan fertilizantes químicos y con esto las plantas crecen mas grandes y mejor.

Fig. 6 y 7 Transgénicos (Borrador versión castellana comunidades invisibles / imaginadas)

4/20/2011

¿Cuáles son las consecuencias de utilizar fertilizantes químicos?

Problemáticos

- > Extinción de algunos animales
- > El deteriora de la tierra

* solución

- No talar arboles, sembrar donde ya se ha sembrado antes.
- No quemar arboles para evitar los escorcos del agua.

+ No utilizar fertilizantes químicos

* Utilizar abonos orgánicos

Módulo textual: Lista de palabras (borrador)

Sustantivos	Adjetivos	Verbos
-mille	-wueli	-xchtlakuatl
-allotle	-teconti	-matlatlati
-tomatl	-chichilti	-kokotl
-etl	-wuelloti	-chietlali

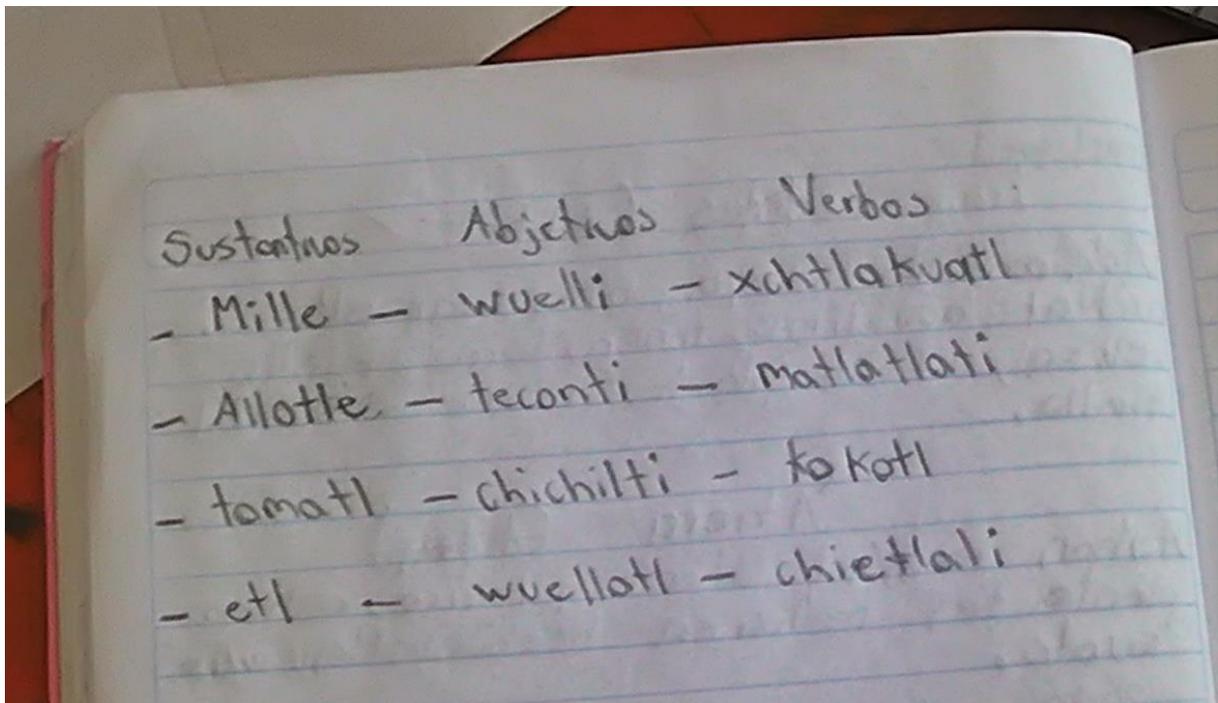


Fig. 8 Lista de palabras (borrador)

Módulo textual: Lista de palabras

Sustantivos	Adjetivos	Verbos
-mille	wuelli	xchtlakuatl
-allotle	teconti	matlatlati
-tomatl	chichilti	kokotl
-etl	wuellatl	chietlali

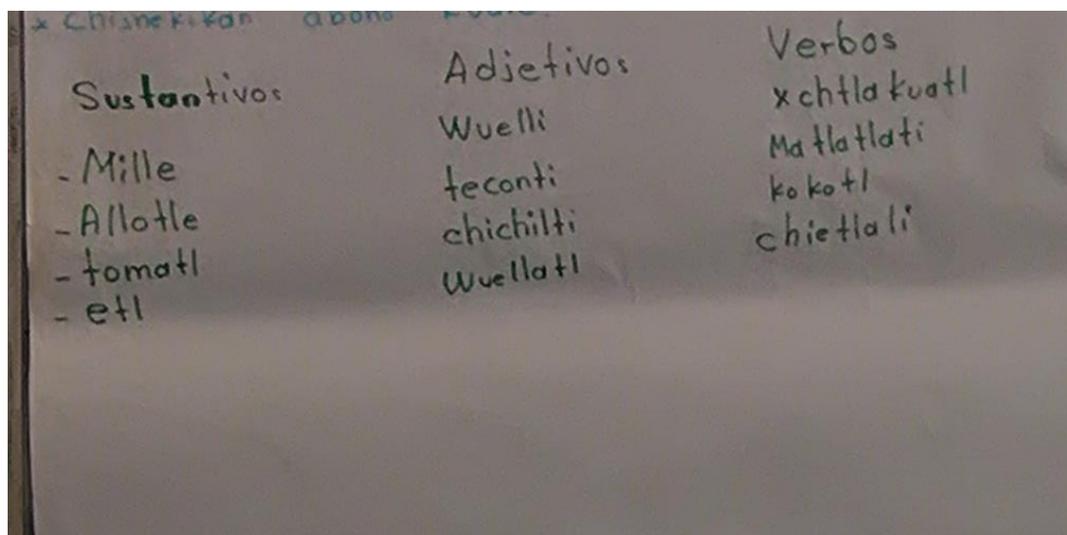


Fig. 9 Lista de palabras

Módulo textual: Pautas pedagógicas

- Descripción geográfica
- Conteo
- cantidades
- Perímetro
- Distancia
- Clima
- Suelo
- Vegetación
- Alimentación

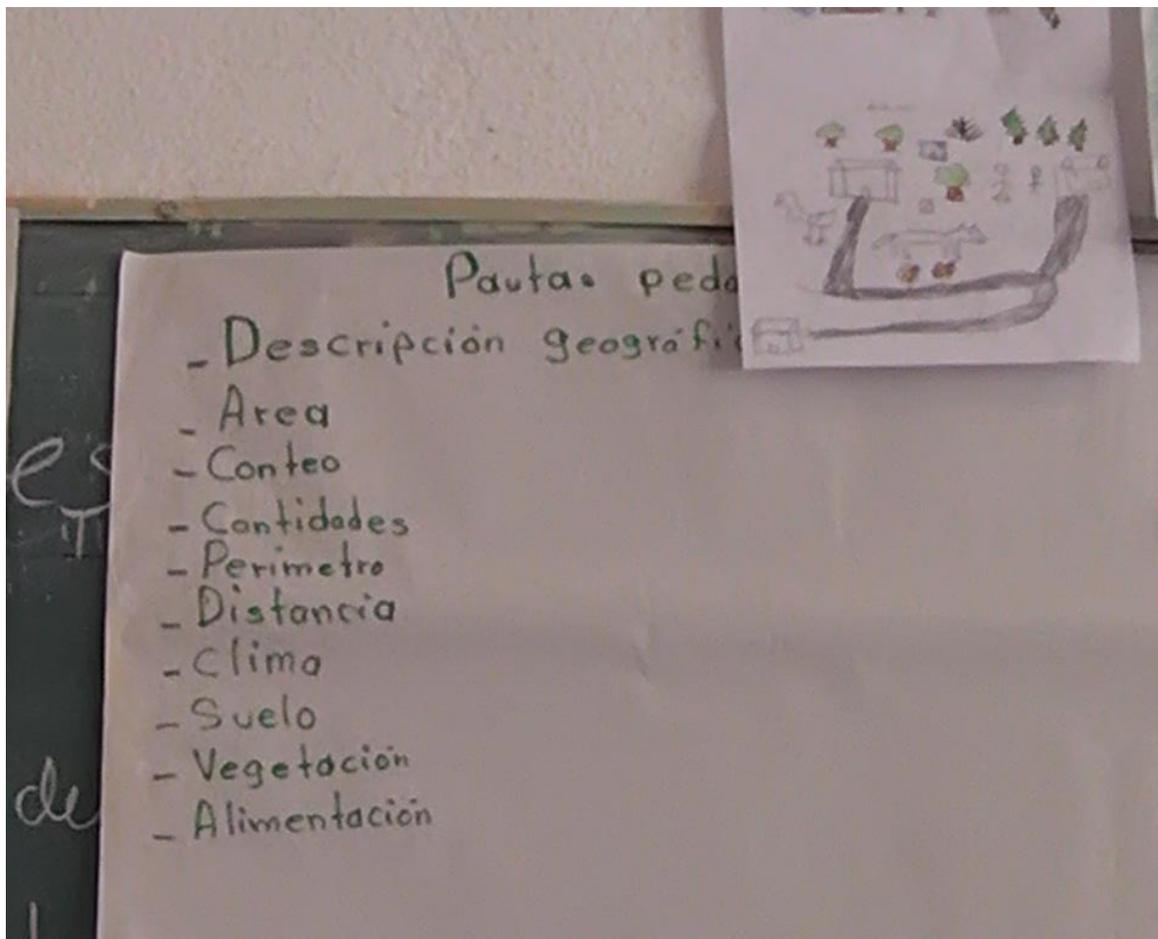


Fig. 10 Pautas pedagógicas

Fig. 11-16 Ilustraciones de los alumnos





Maricruz G. et al. Maricruz Guerra
Virero

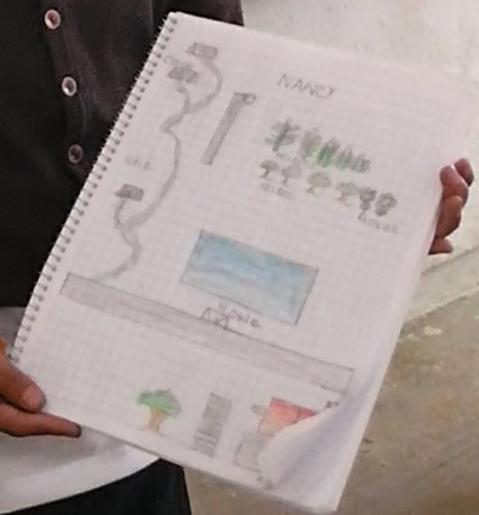
calle





940
950
960
970
980
990
9

1) Comunidades mixtas
2) flagstate
3) Perdida de la lengua
- drain
- migración
- Discriminación (D.F.)
- como
- transyem
- tecnos
- sistema
- coexiste



nile a



Filemon



torolettle 110

